

**ORDINANCE No. 169**

**TRANSFER OF THE SEATS OF GERMAN ORDINARY  
COURTS**

WHEREAS it is desirable to confer upon Land Legislatures the power to make provision for the transfer of the seats of German Ordinary Courts in certain cases:

NOW IT IS HEREBY ORDERED AS FOLLOWS:—

**ARTICLE I**

**Enabling Provision**

1. Notwithstanding anything contained in Item No. 19 of Schedule A to Military Government Ordinance No. 57, or in any existing German Law, the Legislature of a Land may, subject to the provisions of paragraph 1, 4, 5 and 6 of Military Government Ordinance No. 57, make laws to provide for the transfer of the seat of any German Ordinary Court to any place within the Land.

**ARTICLE II**

**Saving**

2. The power conferred by Article I shall not apply to the German Bizonal High Court or the German Supreme Court for the British Zone.

**ARTICLE III**

**Effective Date**

3. This Ordinance shall come into force on the 1st October, 1948.

BY ORDER OF MILITARY GOVERNMENT

**VERORDNUNG Nr. 169**

**VERLEGUNG DEUTSCHER ORDENTLICHER GERICHTE**

Da es wünschenswert ist, den gesetzgebenden Körperschaften der Länder die Befugnis zu erteilen, deutsche ordentliche Gerichte unter Umständen örtlich zu verlegen,

WIRD HIERMIT FOLGENDES VERORDNET:

**ARTIKEL I**

**Ermächtigung**

1. Ungeachtet der Bestimmungen der Ziffer 19 des Anhangs A zur Verordnung Nr. 57 der Militärregierung oder gegenwärtig geltender deutscher Gesetze können die gesetzgebenden Körperschaften der Länder vorbehaltlich der §§ 1, 4, 5 und 6 der Verordnung Nr. 57 der Militärregierung Gesetze über die Verlegung des Sitzes deutscher Gerichte an andere Orte des betreffenden Landes erlassen.

**ARTIKEL II**

**Ausnahmebestimmung**

2. Die in Artikel I erteilte Ermächtigung gilt nicht, soweit es sich um das deutsche Obergericht für das Vereinigte Wirtschaftsgebiet und den deutschen Obersten Gerichtshof für die britische Zone handelt.

**ARTIKEL III**

**Inkrafttreten**

3. Diese Verordnung tritt am 1. Oktober 1948 in Kraft.

IM AUFTRAGE DER MILITARREGIERUNG

